



Lapunk példányonkénti árusításának teljes bevétele az aradi Kossuth-szoboré.

Tizenhatodik évfolyam. 271-ik szám.

ELŐFIZETÉS

NYELVEN:
Egy evre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDEKEN:
Egy evre 25 korona.
Egy hónap 2 k. 40 f.

NYELVEN:
6-hasábos petit sor egyszer 20 ft.
minden következőnél 10 fillér.

Nyitár sora 40 fillér.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és eszaki egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

Arad, 1901.

FELMÉRŐ SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Kedd, november 26.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezéreltek: Időszerű ujtás.**
- A képviselőház ülése.**
- Erzsébet királyné.**
- Hogedís miniszter az aradi árdecsarnoknak.**
- Cabrini képviselő kintasítása.**
- Furcsa párbajok.**
- Kecskeméthy — nem hitelképes.**
- Igazgató-változás az aradi színháznál.**
- A lippai nőgyógyászati osztály.**
- Gáspár Lajos szemérmeskedik.**
- Az országos ügyvédygyűlés.**
- Térség: A kanári. Irta: Vértési Arnold.**
- Regény-Csarnok: A karvalyok vére. Irta: Theuriet André.**

Időszerű ujtás.

Arad, november 25.

Egy ép oly észszerű, mint emberséges reform eszméje kerül legközelebb az illetékes tényezők tárgyalása és döntése alá, olyan ügy, melynek fontossága kimagasló a napi érdeklődés események közül és a polgárság szélesebb rétegeit érintő oly állapotok megváltoztatását célozza, melyeket a „tarthatatlan” jelző jogosan megillet.

Olvasóink egy részének érdekét első tekintetre talán csak annyiban kötné le az alábbi dolog, a mennyiben több-kevesebb alkalommal ő is belekerült az iparos tanoncok amaz áradatába, mely esténként

százával önti az iparos fiúk tömegét a tanítás végeztével a templom-utcán keresztül minden irányban hazafelé.

Az ipartestület ugyanis a mai nap folyamán azon kérelem-, illetőleg javaslattal járult az iparos-tanonc iskola bizottsága elé, hogy a tanonc-oktatás decentralizáltassék vagyis hogy a tanoncok ne egy helyiségbe — most a polgári iskola épületébe — gyűjtessenek össze az egész városból, hanem a távolabb eső városrészekben lakó tanoncok az ottani elemi iskolák helyiségeiben nyerjék oktatásukat.

Ha az ember a mostani állapotok közelebbi közleményeit veszi fontolóra, szinte csodálkoznia kell rajta, hogy azok eddig is fenttarthatók és tűrhetőek voltak. Képzeljük el annak a szegény tanoncnak a sorát, a ki például a Gájból, esetleg annak legmélyebb sötétebb és sárosabb régiójából jár le a templom-utcai iskolába délutánként és megy vissza este későn az ő hiányos ruházata s rongyos lábellenivel a novemberi sárban vagy téli zimankó- és fagyban. Ettől eltekintve az a teméttelen gyermek ezrivel egyetlen épületnek aránylag szűk termeibe van összezúfolva, melyek levegőjét a verejtékes munkával járó fogyatékos tisztaság egészségtelenné teszi. A tanítás sem lehet ily tömegekkel szemben valami eredményes és könnyen elgondolható, hogy a tanár

legtöbb ideje és munkakészsége szükségképpen a csend és figyelem fenntartására fordítatik.

Mindhiába; a félszázazernél több lakossal bíró Arad kinőtt a gyermeksarukból, nagy várossá lett és ennek előbb-utóbb le kell vonni a következményeit az egész vonalon. Így a késő esti órákra szoruló iparos tanonc-oktatás nem történhetik egyetlen helyen, a mely a város különböző részeitől órajárásnyira esik. Mindent fontolóra véve, ezen a dolgon már csak azért is változtatni kell, mert számtalan iparos polgártársunk jogosult érdeke sürgeti. Az iparos tanoncok oktatásának mostani hatályosabb intézménye, bár mily szükséges és áldásos is az egyébként a tanoncok ismereteinek tovább fejlesztése és kiművelése céljából, mégis tagadhatatlan, hogy nagy megterhelésével jár a gazdáknak, kik tanoncaikat esténként épen a legsürgősebb munkák közepette kénytelenek hazulról elbocsájtani. Azok az iparosok azonban, kik a külvárosokban vagy épen Gájban laknak, a hosszú uttal járó idő veszteség miatt nemcsak a tanítás idejére, hanem az iskolai napok tetemes részére kénytelenek tanoncaikat nélkülözni.

Az iparos tanonc-oktatást tehát nemcsak a tanítás sikere, nemcsak a tanoncok testi-lelki épségének kiművelése, hanem

TÁRCA

A kanári.

Irta: Vértési Arnold.

Ennek a történetnek a színhelye egy svábhelyi nyaraló. A verandán éppen most végezték el a reggelizést Dobosék. Dobos Vincze, aki különben azonkívül hogy boldog férj, még foglalkozására nézve ügyvéd is, rágyújtott egy szivarra s mielőtt bemenne a városba irodájába, bájos kis felesége karján egy kicsit sétálni akart a kertben.

Csendes megelégedéssel eresztgeti a szivar füstjét az illatos reggeli levegőbe. Igazán pompás idekint. Csupa üdőség minden. A rózsák javában nyílnak, a madarak vidáman csicseregnek s egy csapat veréb odaszáll a verandára és kedélyesen szedegeti föl a széthullt kalácsmorzsákat.

Egyszerre nagy örvendéssel fölkiáltott az asszonyka:

- Jaj milyen gyönyörű sárga madár!
- Hol? — kérdezte a férj.
- Ő csak a verebektől látta a verandán.
- Amott ni, — felelt az asszonyka, — azon a fán. Nem látod?

Csakugyan most már láthatta Dobos Vincze is. Ott ült egy almafa alsó gallyán.

— Te elérhetnéd a kezdeddel is, — mondta az asszonyka.

Dobos Vince fölnyult, de ámbár magas férfi volt, mégsem érte el egészen. Különben a kis madárnak is volt annyi esze, hogy följebb röpült, nem hagyta magát elfogni.

— Jaj micsoda madár lehet az? — kérdezte az urát az asszonyka.

Dobos Vince nem volt valami nagyon jártos a madarak természetstoriájában, de annyit mégis tudott, hogy az kanári.

— Kanári?
— Hát persze, hogy a kanári, — hiszen láthatod.

— Az ám, igazán. Hogy jöhetett ide?
— Hát kiröpült valami kalitkából.

Az asszonyka gyanakodva nézte:
— Szeretném megfogni.

Hamar odahozattak egy létrát a cselédekkel. A fiatal asszony fölmászott. De nem volt könnyű dolog megfogni a kanári madarat. Az ide-oda repkedett, hol feljebb, hol alább, bár látható volt, hogy nehezebbre esik ez a röpködés. Nem szokott hozzá s bizonyosan már mások is hajkurászták, kergették, mielőtt ide jutott. Fáradtnak látszott.

— Hiszen nem bántalak, ne félj, — édesgette volna a fiatal asszony.

A kanári madár azonban nyilván nem hitt neki, mert egyszerre nagy erőlködéssel átszállt egy közel álló másik fára.

De az asszonyka nem hagyta abba. Ő is tudta már most, mit csináljon. — Rákiáltott a férjére:

— Add ide hamar az Ellácska lepkefogóját.

A másik percben aztán már bent volt a lepkefogó hálójában a kanári madár. Hiába vergődött, onnan már ki nem szabadult.

— Megvan, megvan! — kiabált örvendezve az asszonyka.

A kanarit kivették a hálóból s az asszonyka a kezébe fogta:

— Jaj, be kedves! Jaj, be aranyos!

— En is, én is, — nyujtotta kis kacsóját Ellácska.

— Jó, nem bánom, te is megsimogathatod, — mondta az anyja.

De nem eresztette ki kezéből s gyönyörködve nézte a pihegő kis madarat. Közben oda szólt a férjéhez:

— Te hozhatnál kalitkát a városból, ha majd haza jössz.

— Kalitkát?
— No igen. Hát mibe tegyük a kanarit?

— De édesem, — szólt a férj, — az a madár nem a mienk.

— A madár azé, aki megfogta, — jelentette ki az asszonyka igen határozottan.
Dobos Vince mosolygott:
— Hát persze, persze, ha az erdőben fogják. De uem a kanári. Ez csak kalitkából

ette őket a hazafiság. (Zajos helyeslés), és a miniszterelnök programja. (Tetszés.) Akkor azt mondotta neki egyszer a miniszterelnök:

— Ugy látom, hogy te most is első sorban Apponyiért és Horánszkyért rajongsz, s engem csak másodrendű bizalomban részesíteni!

Nos, ez a megjegyzés teljesen megfelelt akkor az ő felfogásának. Nagy öröme szolgálat kijelenteni, hogy azóta soha meg nem szűnő bizalommal és becsüléssel volt vezérei iránt. Teljes bizalommal van Széll Kálmán iránt. (Zajos helyeslés) nemcsak ő, hanem az egész volt nemzeti párt is. (Zajos tetszés.) Valamint azt is tudja, hogy a volt szabadelpárt is teljes bizalommal van volt vezérei, mint Széll Kálmán iránt is. (Zajos helyeslés.)

A választások tüzeiben pedig teljesen összeforva, ez a párt teljesen szilárd és egységes és megbontani választó vízzel sem lehet. (Zajos tetszés, derűtség.)

A néppárt ezzel szemben nemcsak a pártot, de a Ház összes pártjait valótlanosságokkal képtelenségekkel támadja egyre.

Buzáth: Hát a függetlenségi párttal egyet-értenek?

Ivánka: A függetlenségi párttól megdönt-
hetetlen falak választják el őket.

De egyik a párttal a magyarságban, a hazafiságban. (Zajos helyeslés.) És kijelenti, hogy ott, a hol néppárti és függetlenségi áll szemben, a maga részéről kötelességének tartja a függetlenséget támogatni. (Zajos tetszés a szóbalon, helyeslés.)

A mi a szabadelvűséget illeti, abban nézetek eltérők. (Ugy van! ugy!)

Zboray: Hazafiságunkat nem lehet kétségbevonni!

Ivánka: Örövend, ha minél több ifju néppárti hangoztatja itt hazafiságát, hisz is ebben, — de örül azért, mert akkor szavazóik nagy részét el fogják veszíteni. (Zajos derűtség.)

A néppárti és nemzetiségi izgatások atyja a jogosulatlan elégedetlenség. A néppárt elvesztette régi kerületeit s az újakat csak nagy erőfeszítéssel szerezték, különösnek tartja Molnár Jánosnak azt a védekezését, hogy ő a lapjaiban megjelent hazafiatlan cikkekről semmit sem tud. (Derűtség.)

Sajnálja, hogy az állításokban sok a valótlanosság és a tagadásban sok a reservatio mentalis. (Tetszés, derűtség.)

A néppárt az állam-, a vallás- és az erkölcs alapjait támadja meg. (Zajos helyeslés.) Szembeállítja a vallásfelekezeteiket egymással és besározza a korteskedéssel a legszentebb hitét, a vallásos meggyőződést. (Ugy van! Ugy!)

— Hát elfogták?

— El. A Petrocy villában a kertész fia. Maguk dícsékedtek vele. A szobalányunk halotta. Oda is üzentem az anyjoknak, hogy rögtön adják vissza, mert az lopás. És képzeld csak, mit felelt a szemtelen perszóna?

— Hát mit?

— Azt, hogy a madarat nem adják ide, a madarat szabad megfogni, az nem lopás és ha gorombáskodunk, hát azért sem adja. Bizonyítsam be, hogy az enyém.

Dobos Vince vállát vonogatta:

— Tulajdonképp . . . az igazat megvallva, édesem . . .

De a felesége félbeszakította:

— Mit? Még te is pártjukat fogod a tolvajoknak?

S keserves zokogásra fakadt.

— No, no, édes angyalom, — csitította az ura — majd beszélek velők.

— Fenyeged meg. Mondd nekik, hogy bepörölsz, bacsukatod őket. Azért vagy ügyvéd. Hiszen még van bíróság, van még igazság a világon. Bazzeg máskor tudjad emlegetni, — hogy más ember jogos tulajdonához nem szabad nyulni. — Hát az enyémhez neki szabad?

Dobos Vince megölelte a zokogó kis feleségét:

— Hagyjuk a bíróságot, édes. A te jogod olyan világos hogy egy pár tizforintos bankó, vagy talán egyetlenegy darab is meggyőzi arról a kertésznét. Biztosítlak, édes.

S ebben a legveszedelmesebb valótlanosságokat állítanak. Meggyanúsítják mindama katolikusokat, a kik nem értenek velők egyet. Vaszary hercegprímástól kezdve, a ki előtt minden magyarnak tisztelettel kell meghajolnia, a főpapoktól kezdve az egész klerust, az arisztokraciát, a melynek minden tagja szigorú katolikus, valamennyiről azt mondják, hogy rossz keresztények, rossz katolikusok és (Igaz!) hogy semmirevaló emberek, mert nem néppártiak. No hát erre nagyon nehéz parlamentáris kifejezést használni (Zajos tetszés.)

Azt mondják a néppártiak, hogy a nép fél a megtorló intézkedésektől, azért nem szavazott sok helyen a néppártra, holott a miniszterelnök minden hozzá jutott panaszt a legszigorubbán intézett el. Nos, ezt az állítást a néppártnak a szabadelpárt nevében, mint *valótlan* inszINUACIÓT visszautasítja. (Hosszas zajos helyeslés.)

A néppárt a választókhöz intézett röpiratokban gazemberséggel vádolja az egész liberális tábor, s azt mondja önmagáról, hogy ő csapatta el a rossz főispánokat. Kiváncsi, mivel bizonyítják ezt?

Szell: Erre én is kíváncsi vagyok. (Derűtség.)

Ivánka Oszkár kijelenti, hogy a miniszterelnök a jövő választáson bizonyára szembeszáll a néppárt visszaéléseivel. A felirati javaslatot elfogadja. (Zajos helyeslés, éljenzés. Számosan üdvözlök.)

Molnár János folytonos közbeszólásoktól zavarva többféle sérelmeket hoz fel s végül kijelenti, hogy elfogadja *Zichy* felirati javaslatát.

Holnap folytatják a felirati vitát.

TÁVIRATOK.

Az özvegy carné Gmundenben.

Gmunden, nov. 25. *Feodorovna Mária* özvegy carné tegnap este Kopenhágából ideérkezett. Az cumberlandi hercegnő a hercegekkel és hercegnőkkel eléje utazott Scherdungig. A gmundeni pályaudvaron a cumberlandi herceg és *Mary* hannoveri hercegnő fogadta a carnét.

A bur háború.

Johannesburg, nov. 25. Abban a harcban, a melyet az angolok *Buys* bur parancsnokkal *Villiersdorp* mellett vívtak, az angol csapatok parancsnoka elesett és három angol tiszt megsebesült. A vasuti ezrednek egyik csapatát a burok elfogták. Más angol csapatrészeknek is voltak veszteségeik. A vasuti csapatot *Buys* emberei bekerítették.

London, nov. 25. A *Daily-Mail*-nak jelentik *Johannesburg*-ból 22-iki kelettel, hogy a *Villiersdorp*-nál megtámadott vasuti csapat száz emberről állott. A burok parancsnoka *Grobelaar* volt.

Colesberg, nov. 25. Ma kivégezték *Roov* Vilmos lovassászlóst, a ki fokföldi lázadó volt és *Lateran* kommandóhoz csatlakozott.

Bloemfontein, nov. 25. Az angol csapatok *Reitz*-tól északnyugatra egy kombinált mozdulattal elfogtak 39 burt. Nehány bur elesett, de nagy részük elmenekült dél felé.

Az új görög kormány.

Athén, nov. 25. *Zaimisz* bemutatta a királynak az új kabinet listáját. A lista a következő: *Zaimisz*-elnökség, külügy és ideiglenesen a vizsgálat befejezéséig igazságügy; *Triandaszillakos* belügy; *Topalisz* haditengerészet; *Monferrato* vallás- és közoktatásügy; *Negriss* pénzügy; *Korpassz* ezredes hadügy. Az új miniszterek holnap teszik le az esküt és rögtön azt fogják követelni, hogy a kamara szüntesse be tárgyalásait.

Erzsébet királyné.

(Egy kitiltott könyv.)

Arad, november 25.

A bécsi cs. és királyi törvényszék megtiltotta *Tschudi* Kiára norvég író *Erzsébet királynőről* szóló könyvének terjesztését, mert abban olyan dolgokat talált, melyek az uralkodó ház tagjait bántóan érinthetik. Egy fővárosi lap e hirt azon megjegyzés kapcsán közölte, hogy reméli, mikép a magyar bíróság nem követi e lépésben az osztrák bíróságot, s nagyobb tiszteletben tartja a szólás-szabadságot. Mi elolvastuk a könyvet s a magunk részéről se találunk sértőt az uralkodó házra nézve. Annyi bizonyos, hogy a könyv boldog emlékü királynőnket nemcsak mint királynét, de mint *nőt*, mint *embert* is bemutatja. Emberhez az embernek pedig köze van, üljön bár az egyik a trónon s olvassa a másik a róla szóló írást a konyhában.

A könyv két érdekes fejezetét mutatjuk itt be:

(A királyné leányai. Rudolf trónörökös születése.)

A fiatal királynő Magyarországon időzése alkalmával veszítette el legidősebb gyermekét. Eppen azalatt, míg ezt a gyermekét szive alatt hordozta, ezérfele csalódás érte őt, de az a gondolat, hogy anyai örömeinek néz eléje, fentartotta a szenvedések közepette is. Az uralkodó népei, nemkülönben a király és háza egy trónörökösöt óhajtottak és vártak. A királyné gyermek után vágyódott, a ki az életben támadt ürt kitöltse.

Nem egészen egy esztendő múlva esküvője után, 1855. március 5-én leánya született, a ki a királyi anyjának nevét kapta. Már a kora reggeli órákban nagy néptömeg özönlött a laxenburgi palota felé és a Hofburgban a nemesség a magasrangu hivatalnokok és katonatisztek összegyűltek, hogy az eredményt megtudják.

A csalódás óriási volt, midőn megtudták, hogy nem fia született. Akkor, nagy drágaság uralkodott s így az újszülött keresztelése minden ünnepség nélkül folyt le.

Erzsébet királyné sokkal fiatalabb és tapasztalatlanabb volt ahhoz, hogy megértse azt az általános elégedetlenséget, a mi a trónörökös elmaradása miatt keletkezett. De nemskára minden arcra olvasta a csalódást, különösen a király arca fejezte ezt ki láthatóan.

Az elégedetlenség még növekedett, mikor 1856. július 12-én a királynénak ismét leánya született.

A királyné anyai kötelességét a legnagyobb komolysággal fogta fel; akkor nem kívánt egyebet, mint azt, hogy gyermekeivel foglalkozhassék és magát feláldozza értük.

De *Zsófia* főhercegasszony majdnem azonnal elvette gyermekét. Az anyát a Hofburg diszterneibe utasította, a hol azonban ő idegenül érezte magát, kis leánykáját pedig a hatalmas nagy palotának egyik félreeső szárnyában helyezte el.

Erzsébet királyné önkéntelenül is az anyja sorsával hasonlította össze a magát, a kinek élete munkás, eseménydus volt és a ki gyermekeiért áldozta fel magát. Kényszerítve volt parádés életet élni; hogy magas állásának fényét növelje. Azért kellett énie, hogy szépségét ápolja és remek toalettfjeit mutogassa. Anyai szeretetének is csak előkelő formában volt szabad megnyilatkoznia.

Az a szükségesség, hogy neki a birodalmat trónörökössei kell megajándékoznia, annyiszor és olyan világosan lett előtte kifejezve, hogy a királyné egészen izgatott volt. Egy napon állítólag kiöntötte szive keserűségét anyja előtt és azt kérdezte:

— Hiszed-e, hogy Ferenc követni fogja Napoleon példáját és el fogunk válni, ha nem születik fiam?

Édes anyja így felelt:

— Erre gondolnod sem lehet, gyermekem. Tudhatod, hogy Ferenc bensőséggel szeret téged.

Ezután mindig hevesebben fogta el a vágy a királynét, hogy egy fiugyermeknek adjon

rozmányait magára nézve kötelezőnek elismerje.

A szabályzat betartásának ellenőrzésével a magam részéről az aradi kereskedelmi és iparkamarát bizom meg, mely is az ellenőrzést e célra külön kijelölendő megbízottja útján lesz hivatva gyakorolni.

Az ipartestületnek most *harminc nap* alatt nyilatkoznia kell arról, hogy elfogadja-e a miniszter ajánlatát.

Igy most nagy lépést haladt előre az árusarnok ügye. Megemlítjük még, hogy a csarnokot az Asztalos Sándor- és Hunyadiutcák között levő tágas csarnokban fogják megnyitni.

Cabrini képviselő kiutasítása.

(A hatás Olaszországban.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 25.

A rendőrség egyoldalú állításaira, melyek alapján a parlamentben is döntöttek a *Cabrini* Angelo olasz képviselőnek jó tanács alakjában adott kiutasítás kérdéséről, ma nyilatkozik maga *Cabrini* Angelo is. Értesült a magyar parlamentben történt dologról, *Visontai* Soma országgyűlési képviselő interpellációjáról és *Szell* Kálmán miniszterelnök válaszáról, amelyben a főkapitány jelentését közölte.

Minderre *Cabrini* egy Velencéből *Visontai* Soma képviselőhöz intézett táviratban válaszol. Igen kemény, energikus hangon tiltakozik a rendőrség előadása ellen és kijelenti, hogy *Szell* Kálmán miniszterelnöknek a főkapitány információjára alapított állításai nem egyeznek meg a tényekkel. A rendőrség egyenesen azt tanácsolta neki, — mondja *Cabrini* — hogy *azonnal utazzék el Budapestről*. Külömben a táviratot, amelyben *Visontainak*, a kitűnő jogásznak köszönetet mond interpellációjáért, alább részletesen ismertetve találja az olvasó.

Az olasz lapok kivétel nélkül közlik az esetről szóló tudósításokat s tiltakoznak a vendégjog megsértése ellen. A sajtóorgánmok hangjából látszik, hogy a *Cabrini* esete igen *kinos benyomást és izgatottságot* keltett a közvéleményben. A *Corriere della Sera* a hatóságok nyilatkozatát így jellemzi: Ezek a nyilatkozatok azt mondják, hogy „csak” egy olaszt kergettek ki Magyarországból.

Visontai Soma országgyűlési képviselő, mint értesülünk, azt tervezi, hogy *Cabrini* helyreigazító nyilatkozata alapján *újabb interpellációt* intéz a miniszterelnökhöz s a rendőrség fölterjesztését is szóvá teszi.

A legújabb események itt következnek:

Cabrini Angelo, a Budapestről kiutasított olasz képviselő Velencéből táviratot küldött *Visontai* Soma országgyűlési képviselőhöz, amelyben igen energikus szavakkal kijelenti, hogy *Szell* Kálmán miniszterelnöknek a rendőrség információira alapított állításai nem egyeznek a tényekkel. Táviratában hivatkozott dr. *Glöckner* budapesti ügyvédre, akivel a rendőrségnél megjelent és aki tanuja volt annak, hogy a rendőrség őt (*Cabrini*t) azonnal azzal fogadta, hogy ellene *semmiféle vétség, vagy kihágás vádja nem forog fenn*. Mégis *zaklató* kihallgatás alá fogták annak ellenére, hogy bemutatta megtartott előadásának szövegét, amelyben valaki ellen irányuló sértésnek, vagy izgatásnak nyoma sincs és tisztán szociális természetű, tárgyilagos előadás. Ezek után a rendőrség mégis azt tanácsolta neki, hogy *kellemetlenségek elkerülése végett azonnal utazzék el a fővárosból*. *Cabrini* végül köszönetét fejezi ki *Visontainak* interpellációjáért és jelzi, hogy az esetet a római kamarában is szóba fogja hozni.

A vasárnapi olasz lapok külön cikkekben foglalkoznak *Cabrini* kiutasításával. Egyik-má-

sik keményebb hangon ír, nagyrésze azonban csodálkozással említi az esetet, melyet a magyar szabadelvűséggel összeegyeztethetőnek nem tart. Abban mindnyájan egyetértenek, hogy *Cabrini*t „*kiutasították*”. Ezt külföldben *Cabrini*, aki van olyan illetékes a maga dolgában, mint *Garlathy* kapitány, szintén megerősítette az olasz külügyminiszterhez intézett interpellációjában.

A félhivatalos *Lombardia* is kiutasításról beszél és hivatkozik arra a cikkekre, melyek a kiutasítás ügyében mi is közöltünk, a melyeket a lap magának lefordított. Egyébként minden kritika nélkül, tisztán az események hű visszaadására szoritkozik.

A trieszti *Piccolo* *Cabrini*től magától tudja a történeteket. *Cabrini* ugyanis Budapestről egyenesen *Triesztbe* utazott, ahol így adta elő a dolgot:

— Vasárnap délután a budapesti olasz munkáskoloniának előadást tartottam a körhelyiségükben. Semmi olyant nem mondtam, ami hatósági beavatkozást provokálhatott volna, amitől idegen államban kettős elővigyázattal tartózkodtam. Mégis, hétfőn délután a főkapitányságra idéztek, itt a lehető legnagyobb részletességgel kihallgattak és végre is a politikai osztály főnöke azt mondta, hogy a főkapitány azt a jóakaratu tanácsot (consigliara benevolente) adja nekem, hogy a legnagyobb gyorsasággal (colla massima sollecitudine) hagyjam el Magyarország területét. Megköszönve a magyar vendégszeretet „jóakaratu tanácsát”, nyomban elutaztam.

Cabrini előadásához a *Piccolo* azt a megjegyzést fűzi, hogy olyan szabadelvű államban, mint aminő Magyarország, ahol a törvényhozás szelle teljesen modern, ilyesminek nem volna szabad előfordulni. Ez csak ott történhetik meg, ahol a rendőrség ténykedése nem állván a kor színvonalán, képtelen arra, hogy megtűrjön olyan propagandát, melynek végső célja a szervezkedés, Magyarország kormányához ez az eljárás éppen nem méltó.

Hasonló szellemben tárgyalja a dolgot a *Corriella della Sera*, sajnálkozását fejezve ki a történetek felett. Egyben reményének ad kifejezést, hogy *Cabrini* meg fogja kapni az elégtételt, melyet Magyarországnak meg is kell adnia.

A budapesti szociál-demokraták — mint fővárosi tudósítónk telegrafálja — ma estére népgyűlést hirdettek, hogy tiltakozzanak *Cabrini* olasz képviselő kiutasítása ellen. A rendőrség azonban nem engedte meg a népgyűlés megtartását, még pedig azzal az okadatoással, hogy hatósági intézkedés nem lehet népgyűlés tárgya. A szociál-demokraták megfélembrezik a főkapitány tilalmát a belügyminiszterhez.

MULATSÁGOK.

A lippai nőegylet estélye.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 25.

A lippai-róm. kath. nőegylet szombaton este a József főherceg szálló nagy termében a lippai kórház javára hangversenyt rendezett. Az előadók nagy része aradi műkedvelőkből telt ki s ezen a réven a táncmulatságban is sok aradi vendég vett részt.

A hangverseny első száma karének volt, melyet *Moravetz* Károly karmester vezetett. A női énekkar *Durst* „Carneval Scherz”-jét adta elő.

Ezután *Eötvös* Józsefnek „Bucusu”-ját szavalta el *Kovács* Ilonka urhölgy megnyerő megleghangon és nagy hatással.

Baróthy Ella urhölgy ilt ezután a zongorához és *Raffnak* „Impromptu Valse”-jét játszotta el kifogástalan technikával s igen ügyes interpretálással.

A harmadik szám interpretálójá aradi műkedvelő volt: *Leitner* Berta kisasszony, ki egy

dalt énekelt el a „Rip van Winkle”-ből. Zongorán *Réthfalvy* Jenő aradi joghallgató kísérte. Az énekszám hatását mutatja az, hogy sok taps után ráadásul „San-Tay”-ből egy angol betétet, majd magyar dalokat kellett énekelnie.

Erre következett *Réthfalvy* Jenő zongora játéka, mely hatásában fénypontja volt az estének. Székely „Magyar ábránd”-ját játszotta el *Réthfalvy* briliáns technikával, magyar érzéssel. Játékát magyar nótákkal kellett megtoldania.

Ábrányinak „A krakéler” című monofogját *Székely* Ákos adta elő s azután *Szeberényi* Gyula aradi törvényszéki aljegyző hegedű játéka következett. *Paganini* „Sonata”-ját játszotta el s ennél nagyobb hatást még csak magyar nótáival ért el.

A nyolcadik szám *J. Chwalal* „Heitere Schlitten partie”-ja volt, melyet ugyancsak *Moravetz* karmester vezetése alatt a következő lippai urhölgyek adtak elő:

Briestyanszky Ilonka, *Bajnok* Gizella, *Bae* Ilonka, *Bée* Emilia, *Chini* Lujza, *Eckert* Istvánka, *Foler* Sarolta, *Faller* Giza, *Földes* Elza, *Glatz* Etelka, *Joszka* Emilia, *Kelemen* Rozika, *Kisházi* Mariska, *Kozma* Ilonka, *Lichter* Jolán, *Mariencescu* Sabina, *Popovics* Helén, *Palla* Anna, *Salgó* Ilonka, *Tisch* Rozika, *Vannay* Jankuci, *Walter* Guszti, *Weisz* Szilárdka és *Weitner* Vilmos.

A hangverseny befejeztével tánc volt, a mely reggel hat óráig tartott.

(=) A waggongyári tisztviselők estélye. A waggongyári tisztviselők december 7-én a Központi Szálloda termében hangversennyel összekötött táncestélyt rendeznek a szegény munkások gyermekeinek felruházására.

Furcsa párbajok.

— A Köpösdy-Pályi affér alkalmából. —

Budapest, november 25.

Minden ellenmozgalom, minden szörnyűködés és minden sajtóbeli tiltakozás ellenére nemcsak azt nem értük el, hogy a párbajok számát csökkentjük, hanem a párbajmánia ma is valóságos orgiákat ül. A vidéken is, de különösen a székesfővárosban napról-napra dühöng a párbajozás, a melyeknek tulnyomó része — sajnos — a lapokba is belekerül, ami határozottan kárára van minden ellenmozgalomnak, vagy párbajellenes irányúnak. De mennyi párbajozás marad titokban? Valóban érdemes munkája volna egy buzgó statisztikusnak, ha kiszámítaná, hogy hány párbaj esik évenként, havonként, naponként Magyarországon?

Talán a számoktól mégis megdöbbenének a komolyabb elemek, sőt talán a törvényhozó testület is, melynek régen egyik legnemesebb hivatása lett volna a párbajmániát megszüntetni, vagy legalább csökkenteni.

Most, hogy egy újabb, rémes párbajeset tartja izgalomba a főváros közönségét, két érdekes és felette jellemző, megtörtént párbajhistóriát mondunk el.

Alig néhány évvel ezelőtt történt, hogy egy pelyhesállu, egészen ifju gyerekmber párbajban agyonlőtt egy tisztos uriembert, egy családapát. Az egész sajtó hosszú cikkeket írt az esetről. A többek között egy ifju ujságíró is vezércikksorozatot írt a párbaj ellen. A második cikk után a kaszinóban szóvá tették a cikksorozatot s egy jelenvolt huszárfőhadnagy így szólott:

— Ilyet csak egy gyáva himpellér írhat!

A sértő kritika természetesen az ujságíró fülébe jutott, a ki *kénytelen volt cikkei és legbensőbb felfogása ellenére provokálni a főhadnagyt*. Igen súlyos párbajt vívtak és azt hiszem, senkinek sem okozott elégtételt az sem, hogy véletlenül a főhadnagy kapta a súlyosabb sebet.

De hogy a tegnapi párbajnak analógiáját hozzuk fel, megtörtént a kilencvenes évek elején a tegnapiéhoz hasonló párbaj.

Két elkeseredett ellenfél állott szemben egymással a vívóteremben.

Az egyik fél — egyike a legjelesebb vívóknak — ellenfelétől, a ki a kardot alig hogy forgatni tudta, mindjárt az első támadásnál súlyos sebet kapott a jobb kezére, úgy, hogy a kardot alig bírta felemelni. Sem a vezetőség, sem a többi nem vette észre a súlyos sebesülést. A felek tovább vívtak iszonyu erővel a teljesen egyenlőtlen harcot. A már előbb súlyosan megsebesültet ellenfele a hosszú teremt végére szoritotta és közben karján, vállán, végül arcon ejtett súlyosnál súlyosabb sérüléseket tisztán a segédek ügyetlensége következtében.

Végre maga az ellenfél vette észre a vérző sebeket és hirtelen visszaugrott. Így lett vége a borzalmas kaszabolásnak és vagdalkozásnak.

A párbaj első vére ment, mégis oly súlyos sebesülések estek, hogy a kitünő vívó egy évig feküdt súlyos betegen, míg a kezdő vívó sértetlen maradt.

Elijesztő példája ez a mi párbajmániánknak. Vajha vége szakadna már!

Kecskeméthy — nem hitelképes.

(Ezresek, amelyeken nem lehet tudni.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 25

A budapesti rendőrség nem találja nyomát a félmillió sikkasztó ifjunak: Kecskeméthy Győzőnek, sem a fővároshoz közeli falvakban, sem túl a tengeren.

Most már csak az az egy reménye van a rendőrségnek, hogy az ellopott ezresek fogják a sikkasztót kézreadni. Azokon az ezresekben ugyanis nem lehet tudni. Az elsikkasztott ezresek száma a IV. ker. pénztár a nagy elfoglaltság miatt nem jegyezhetette ugyan föl, de ez egyáltalában sincs szokásban. Azonban azok a bankok és nagyobb vállalatok, amelyek a sikkasztás napján fizettek nagyobb összegeket a IV. kerületi adóhivatalba, a befizetett ezresek száma följegyezték s az előjáróság most e számokat megtudakolta s a rendőrség tudomására hozta, melynek így módjában lesz megakadályozni ezeknek az ezreseknek a fölvaltását.

Érdekes, hogy a sikkasztóról milyen véleménynyel volt már a nyáron a kereskedővilág. Kecskeméthy Győző ugyanis június 11-én levelet írt egy könyvkereskedelmi részvénytársaságnak, a melyben azt kérte, hogy hajlandó-e a vállalat havi tíz koronás részletfizetésre szállítani neki a Pallasz-lexikont. A vállalat megbízott egy fővárosi tudakozódó irodát, hogy kutassa ki, vajjon Kecskeméthy hitelképes-e. Az iroda két nappal később ezt a jelentést küldte a vállalatnak.

A kért pénztári gyakornok a IV. kerületi előjáróságnál, még nincs rendszerezve és szerződés, kezdő fizetést huz. Kecskeméthy Győző fia egy vidéki ügyvédnek, költséges életmódot folytat; a hol csak kap, adósságot csinál és hitelre nem ajánlható.

Lám, az informáló iroda két nap alatt meggyőződött, hogy Kecskeméthynek nem lehet hitelezni havi tíz koronát s az adópénztár, a mely évek óta ismerte, mégis rábizta a milliót! — egy Kovács József nevű állami tisztviselő levelet írt ma egy lap szerkesztőségének, a melyben tudatja, hogy Kecskeméthy szökésének napján délután Budapestről a fiumei gyorsvonattal elutazott s hogy egészen Dombóvárig együtt utazott a sikkasztóval. Kelenföldön szállt föl a vonatra az a fiatal ember, a kire teljesen ráillik Kecskeméthy személyleírása. A fiatal emberen nem volt télikabát. Egészen bizonyosnak mondja, hogy Kecskeméthy volt az utas, a

ki aztán Dombóváron átszállt egy másik vonatra.

Kecskeméthy Győzőnek rokonai a sikkasztás napja óta egyetlen levelet se kaptak. Pedig tudomásunk szerint több levél érkezett számukra. A postáról azonban valamennyit a rendőrséghez viszik, hol nemcsak föl bontják, hanem a bűnügyi iratokhoz is csatolják.

Érdekes, hogy mily platói frázisokkal vakította Kecskeméthy a világot, mikor még mint az egyetemi „Nemzeti párt” elnöke adta a bankot. A tavasszal történt, hogy az „ezer magyar ifju” kiadta a „Nemzeti Ideál” című munkáját. Egy egy példányát elküldötték közéletünk jeleseinek, belső lapját a munkának pedig az ezer magyar ifju vezetősége sajátkezüleg írott jelleggel látta el. Kecskeméthy Győző, a „Nemzeti párt” elnöke ez a jelmondatot használta:

„Nem az boldogít bennünket, amivel bírnak, hanem az, amit remélünk.”

Hiszen van is valami igaza. A félmillió korona bírása vajmi kevés boldogságot és nyugodt álmot nyújthat neki. De ha reméli, hogy zavartalanul tékozolhatja el, akkor valóban kevés ember boldogabb Kecskeméthy urnál ezen a földön...

EGYESÜLETI ELET.

(*) **Munkás-kaszinó Aradon.** Az Aradi Nemzeti Szövetség s a Kölcsey-egyesület támogatásával a Munkás-Védegyelet aradi előhelye munkás-kaszinót s ezzel kapcsolatosan könyvtárt létesít. A kaszinó december elején fog megnyitni az újtelepi iskola egyik e célra berendezett helyiségében, hol hasznos könyvek és újságok fognak rendelkezésére állani a munkásoknak.

(*) **A Vöröskereszt Egyesület világsi fiókja** tegnap tartotta évi közgyűlését, melyen a tisztújítást is megejtették. Elnök *Páris Gábor* főszolgabíró, alelnök *Valerian Józsefné*, pénztáros *Novák Kornél* szolgabíró, titkár *Peternelly Árpád* postamester, jegyző *Bodi József*.

Igazgató-változás

az aradi színháznál.

(Az „Aradvárosi Nemzeti Színház.” — Zilahi Gyula virágvasárnapjától igazgató. — A Leszkay-rezsim vége. — A színházi bizottság subvenciót kér. — A helyárok felemelése.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, november 25.

Az aradi színházi bizottságnak nevezetes ülése volt ma délelőtt 11 órakor. Ugyszólván végleg leszámoltak a Leszkay-rezsimmel, mely a mai ülésen forma szerint is megszűnt. Leszkay András, a régi, szinte megszokott színházi igazgatókkal talán már semmi dolga nem lesz többé a bizottságnak.

Zilahi már a jövő 1902. év március 25-étől fogva színházi igazgatója Arad városának.

A direktorváltás illetően gyors bekezdése mégis váratlan volt a városban. Ismeretes dolog ugyanis, hogy Leszkay Andrásnak szerződése 1902. év október 1-én jár le; Zilahi pályázata tehát szintén csak e dátum lejártá utánra szólhatott. Így is nyerte el a színházat, ámde, mint a színházi bizottság mai ülésén kiderült, hogy a két direktor egyezsége lépett. És pedig: Leszkay kérte a színházi bizottságot, mentse fel őt a nyári idény ellátása alól. Vele egyidejűleg Zilahi arra kérte a bizottságot, engedné meg neki, hogy a nyári színház következő évadját már ő vegye át, vagyis az önként visszalépő Leszkay helyett ne október 1-étől fogva, hanem már virágvasárnaptól, vagyis a jövő év március 25-étől fogva igazgathassa az aradi színházat.

Hogy Leszkay szeretett volna a nyári kötelezettség alól szabadulni, az ismeretes dolog,

mert a nyári Muzsa keveset használt neki. (Akár ő a nyári Muzsának!) Rossz előadások és hanyag igazgatás mellett nem is lehetett sok haszna belőle.

Zilahi — úgy látszik — nem fél annyira a nyári szezonról. Ő szívesen átveszi a nyári színházat s nem is fogja megbánni, ha több gondot fordít reá elődjénél.

Szóval, a színházi bizottság helybenhagyta a két direktor egyezségét s így Zilahi már a következő nyári szezonban megkezdí aradi pályafutását.

A színházi bizottság mai ülése e határozattal kapcsolatban tárgyalás alá vette az új rezsim egyéb kérdéseit is.

Igy fölmerült a színház új elnevezése. Megírtuk annak idején, hogy Zilahi Gyula „Nemzeti” címmel akarja a színházat fölruházni. A színházi bizottság is pártolta ezt az eszmét s átírta törvényhatóságához, hogy az igazgatónak „Aradvárosi Nemzeti Színház” elnevezésre vonatkozó javaslatát terjessze föl pártolólag a belügyminiszterhez.

Címet kérni azonban nem nagy dolog; azt elég könnyen osztogatja a belügyminiszter ö kegyelmessége. Hanem pénzt is kér a színházi bizottság s ezt már — ha kap is, nehezebben fogja kapni. Három éven át egyre kérnek subvenciót az aradi színház számára s a belügyminiszter egyik évben sem késelt megküldeni a választ, hogy: — nincs pénz. Nem jut.

Mandl Vilmos dr. indítványára azonban a bizottság most ismét fölújítja kérését s *tízezer korona* subvencióért ír föl a miniszterhez. Ki tudja, hát ha megadják? Egyébiránt remélik, hogy most könnyebben meghallgatják az aradiak kérését, mert úgy lehet, hogy az idei költségvetésben a belügyminiszter nagyobb összeget fog a vidéki színházak segítésére előirányozni. *Barabás Béla* meg is ígérte, hogy a költségvetés tárgyalása alkalmából az országgyűlésen felszólal ezirant.

De nemcsak a minisztertől kérnek ám pénzt. A nagyjérdemű publikum is készítesse el az erszényét. Arról van szó tudniillik, hogy a színházban föl akarják emelni a helyárakat. Régi vágya volt már ez az aradi direktoroknak, de egyiknek sem sikerült. Zilahi is kért a színházi bizottságtól erre nézve engedélyt, de neki alkalmasint sikerülni fog. A bizottság egyelőre nem döntött a kérés fölött, mert csak általánosságban kért s nem jelezte az áremelés módozatait, hanem fölhívta Zilahit, hogy jelenjék meg a színházi bizottság előtt, hogy vehessék az ügyet szóbeli tárgyalás alá.

Ezekkel foglalkozott a színházi bizottság mai ülésében, a melyen *Institoris Kálmán* helyettes polgármester elnöklete alatt jelen voltak: *Hász Sándor*, *Barabás Béla* dr., *Mandl Vilmos* és *Avarffy Ferencz*.

HIREK.

Gáspár Lajos szemérmeskedik.

— A miskolci rendőrkapitány Aradon. —

Arad, november 25.

A közelmúlt szenzációknak illusztris hőse: *Gáspár Lajos* ma délelőtt olyan szemérmes kijelentést tett, a melyhez hasonló még nem igen hangzott el betörő ajkairól.

Ma ugyanis Aradra érkezett *Horváth* miskolci rendőrkapitány, az ottani bűnügyi osztály főnöke, hogy a miskolci betörések tárgyában *Gáspárt* kihallgassa. *Gáspár* a miskolci kapitánnyal szemben sem tagadta meg magát: példátlan kitartással tagadott mindent, sőt még ezt a kijelentést is hozzáfűzte vallomása, illetőleg tagadása végéhez:

— Már kérem, akármilyen rosvott multu

vagyok is, de olyat ne tessék rólam föltételezni, hogy képes volnék valakinek a lakásába betolakodni, mikor a gazda nincsen otthon.

Természetesen, a miskolci rendőrkapitány nem elég naiv ahhoz, hogy e szemérmes szavaktól megilletődjék, hanem folytatta a nyomozatot, amely csak rövid félnapot tartott ugyan, de némi eredményre mégis vezetett. Végigjárta ugyanis a zálogházakat s Weisz Dávidnál talált egy aranyórát, amely a miskolci betörés alkalmával tünt el Lichtenstein lakásáról.

Lichtenstein vagyonos és tekintélyes miskolci polgár, a kitől mintegy kétezer korona áru tárgyakat vittek el.

Hogy a miskolci kapitány miért jött az aradi zálogházakba az ott elrabolt tárgyakért, az Gáspárnak ismert betörő-furfangjában leli magyarázatát. Gáspár ugyanis, nagyban és széles alapon „eszközölvén” az ő műveleteit, minden nagyobb városban megfordul és működik, de hogy a lopott tárgyak nyomára ne jöjjenek, éppen azért szokta a tárgyakat a gazdától messzi eső városokban elzalogosítani: a miskolciakat Aradon, az aradiakat Budapesten és Temesváron, a szegedieket Nagyváradon és így tovább.

A turpisság elég ügyesen volt ugyan kiszelve, de mégis rajtavesztett s most már hiábavaló a legkonokabb tagadás is.

Még a szemérmesség sem segít.

— Személyi hir. Urbán Iván főispán ma M.-Radnán időzött, hová a főszolgabírói hivatal megvizsgálása céljából utazott ki.

— Keresztelő a királyi családban. Ferencz Salvator főherceg és Mária Valéria főhercegasszony november hó 19-én született leányának megkeresztelése szombaton, délelőtt 11 órakor ment végbe a walessei kastély kápolnájában, a király jelenlétében. A szertartást dr. Mayer Lőrinc püspök udvari és burg-plébános végezte. Az újszülött főhercegnő a kereszttségben a Mária Erzsébet Terézia Philomena Ignatia nevet kapta. Kereszanya Mária főhercegasszony volt, képviselve Mária Terézia főhercegasszony által.

— Vilma királynő boldogtalan. A kiről annyi kedves epizódót irtak össze a lapok, mint egyetlen mai uralkodónőről Európában: Vilma hollandi királynőről szomorú hírek kerülnek forgalomba. A szépséges, ifju, költői lelkületű királyasszonynak minden illuzióját összezuzta a házasság. A kölni „Rheinische Westfälische Zeitung” szerint Vilma és a férje között a férj játékadósságai miatt támadtak a differenciák. E fölött annyira összezörültek, hogy Vilmát beteggő tették az izgalmas jelenetek s a királynő korai születését is ez okozta. A hercegi férj Vilma királynővel és anyósával most is feszült viszonyban van. E híreket még jobban megerősíti az a körülmény, hogy mikor Vilma a betegágyat nyomta, a férj — vadászni járt.

— Fogyelmi vizsgálat egy tanár ellen. A Remsey István aradi gimnáziumi tanár ellen rendelt vizsgálatot, amelyet Opre Péter dr. aradi ügyvéd feljelentésére indítottak meg, tegnap fejezte be Nátajalussy Kornél tankerületi főigazgató és a kiküldött miniszteri biztos. A vizsgálat folyamán több tanut hallgattak ki, akiknek nagy részére a feljelentő ügyvéd hivatkozott, ezek által bizonyítván a feljelentésben foglalt állításokat. A vizsgálat befejeztével az ügy most a miniszter elé kerül döntés végett.

— Az aradi állomás kibővítése tárgyában, mint azt már megírtuk, egy kisajátítási tervet készült, amely ellen számos magánfél felszólamlással élt. Így az A. Cs. E. 7. néhány telke is kisajátítandó lett volna, de a vasut igazgatósága felszólamlásában kifejtette,

hogy az állomás kibővítése az ő telkeinek kisajátítása nélkül is eszközölhető. Ma érkezett le Hegedüs Sándor kereskedelemügyi miniszter leirata, a mely az A. Cs. E. V. kifogásainak helyet adott s azonkívül még számos magánfél felszólamlása ügyében is. A kisajátítási bizottság csütörtökön délután három órakor Hász Sándor elnöklete alatt ülést tart, a melyre meghívja az érdekelteket, hogy a miniszter döntését nivalatosan tudomásukra hozza.

— Ritoók Zsigmond a párbaj ellen. A tiszántúli egyházkerület minapi ülésén szóba került Gulyás István dr. tanár párbajügye. Ez alkalommal felszólt Ritoók Zsigmond, a nagyváradi kir. tábla elnöke is, aki elítélően nyilatkozott a párbajról.

— Nehéz batározni Gulyás dr. ügyében — mondá Ritoók. Az elégtétel-szolgáltatás módjának elfogadták a párbajt. A párbajozót a társadalom el nem itéli. Az egyén kényszerhelyzetét tekintetbe kell venni. Még sem lehet egyszerűen tudomásul vennünk a dolgot. Ha a törvény büntetendőnek tartja a cselekményt, mi sem tarthatjuk szabadon elkövethetőnek. Egyébként a nevezett nemcsak a társadalommal szemben, de egyháza iránt is kötelezve van; neki tehát kétszeresen kell a büntetendő cselekményeket kerülnie. — Beszéde végén azt indítványozza, hogy az ülés fejezze ki megütközését Gulyás párvadala fölött s az ülés ebben az értelemben döntött.

— Az aradi adófelszólamlási bizottság a f. évben kivetett adók elleni felebbezések tárgyalása céljából csütörtökön, folyó hó 28-án délelőtt 9 órakor Nachtnébel Odön elnök lakásán (Kazinczy-utca 12.) ül össze és tárgyalásait ugyanott az összes ügyek elintézéséig naponként fogja megtartani.

— Kraft Ebing nyugalomban. Bécsből jelentik, hogy Kraft-Ebing tanár, a híres pszicháter visszavonul az egyetemi katedrától. A tanár e szándékát már bejelentette az egyetemi hatóságnak és elhatározását megrongált egészségével okolja meg. Kraft-Ebing csak áprilisig tart az egyetemen előadást.

— Az első munkás előadás. A Nemzeti Szövetség munkásképző intézménye ezen a télen is megtartja nyilvános vasárnap délutáni előadásait a templom-utcai iskola dísztermében. Tegnap volt az első előadás, a rossz idő dacára egészen megtelt teremben. A több száz főnyi hallgatóság soraiban nagy számmal voltak nők is. Edvi-Ilés László, az intézmény elnöke megnyitó beszédet tartott, vázolvá az előadások célját s fejtgetve a munkásképző intézmény törekvését. Azután Kovács Géza szavalt hatással egy Petőfi-költeményt, zajos tapsok között a szakelőadást Kara Győző főgimnáziumi tanár tartotta, akit nagy szeretettel szokott hallgatni az előadások közönsége. A hazai történelem volt tárgy s a kuruc-labanc-korszaktól mesélt hatásos szép képekben. Előadása fellelkesítette a közönséget. Az elnökség az idén az eddiginél is nagyobb súlyt fog fektetni a szemléltető előadásokra: új vetítő képeket szerzett be s lesznek kísérletekkel összekapcsolt előadások a vegytan és a természettan köréből is.

— Az aradi tanonciskolák decentralizálása. Megszivilelésre érdemes, okos eszmét pendített meg az aradi ipartestület az inasiskolákra vonatkozólag. Tudvalevő dolog, hogy az aradi iparosok tanulói eddig csak a templom-utcai fiúiskola helyiségeibe jártak oktatási óráikra, a mi nemcsak nagy kényelmetlenséggel, hanem tetemes idővesztéssel is járt. A templom-utcai iskola csak úgy fogadhatta be az összes növendékeket, ha a termék zsufolásig megteltek s az ilyen körülmény bizonyára kockáztatja a tanítás eredményét, a mellett, hogy közegészségügyi tekintetből is kifogás alá esik. De másrészt meg gondoljuk el, minő igazságtalan intézkedés az, hogy a gáji és ujtelepi inasgyereket télviz idején a templom-utcába járatják

az esti órákban tartott tanításra! Az ipartestület most azt az indítványt terjesztette az iparostanonciskola bizottsága ele, hogy az inasoktatás ne egy helyütt történjék, mint eddig, hanem decentralizálják az iskolát s oktassanak a város különböző pontjain, így a Szent Péter-téri, gáji, ujtelepi és Kossuth-utcai elemi fiúiskolák helyiségeiben is. E méltányos és életrevaló indítvánnyal foglalkozik lapunk mai vezércikke.

— Eljegyzés. Meskó Sándor földbirtokos, tartalékos huszárhadnagy, dr. Meskó Sándor, Csanádmegye alispánjának fia eljegyezte Justh Elzát, Justh Gyula országgyűlési képviselő leányát.

— „Társadalmi Lapok.” Ha nem tudnád, jámbor olvasó, hogy ilyen című lap is van a világon, nem rovunk meg érte, mert mi sem tudtuk máig, a mai napon azonban oly szerencsések voltunk, hogy ezt megtudhattuk s téged is fölvilágosítunk róla. Tudd meg tehát: a Társadalmi Lapok Budapesten jelenik meg, még pedig nyomtatásban. Pick D. ur szerkesztésében és kiadásában. S hogy mindezt mi is a Fodor és Reisinger aradi építkezési vállalat szivességéből tudtuk meg. A nevezett cég rendelkezésünkre bocsájtotta a lap egyik számát, melyet annak szerkesztőségétől egy husz korona nyugtatóvány és a következő kis levélke kíséretében kapott:

Mélyen Tisztelt Urunk!

Becsés cégeről ma számunk tárcarovatában egy igen érdekes tanulmányt irtunk s ezt szives figyelmébe ajánlván kérjük, hogy az idezárt nyugtatóványát átvevélével előfizetőink sorába lépni sziveskedjék.

Mély tisztelettel
 a T. L. szerkesztősége.

A megküldött lap tárcarovatában tényleg van egy hihetetlenül naiv stílussal megírt „Üzleti elvek” című rossz reklám cikk, a melyet persze senki se rendelt meg, csak az „előfizetési díj” utólagos beküldésének reményében íródott. Abból persze egy vörös krajcárt sem fog látni a T. L. szerkesztősége és kiadóhivatala, bizonyosságául annak, hogy az aradi cégek csakugyan jó üzleti elveket tartanak szem előtt s nem ülnek föl a szerkesztői címet bitorló fogadatlán és hivatlan reklámírók revolverezéseinek. Mi szivesen nyomósítjuk ezt a figyelmeztetést s felhívjuk kivált a kereskedő közönség figyelmét arra, hogy ha rajtuk akarnának az ilyen vállalatok kísérletet tenni a zsarolásra, egyszerűen küldjék vissza nekik az üres reklám cikket az előfizetési nyugtával együtt, de az előfizetési-díj nélkül.

— Kiásvott kincsek. Bolyos Mátyás szőlőjében, Pécskán a rigolirozás alkalmával egy női csontváz maradványán értékes karpereceket találtak, melyek szinaranyból vannak. Állítólag mintegy kétezer éveek. A karperecek sodronyszerűek és a végükön recézettek. Az érdekes leletet Dömötör László aradi főreáliskolai tanár, az ismert régiségbuvár, a nemzeti múzeumnak felküldte. Pécskán a jövő tavasszal, a romai időkől fenmaradt sáncokkan újabb ásásokat szerveznek.

— Pályi Ede dr. állapota. A véres párbaj áldozatának, Pályi Ede dr.-nak állapotában tegnap óta sem mi változás nem történt. A betegnek igen alacsony fokú láza van, különben teljesen nyugodt. A golyót még máig sem távolíthatták el testéből. Látogatókat ma sem bocsátottak hozzá.

— Letartóztatott leány. A szemlaki csendőrk letartóztatott egy fiatal leányt, akinek birtokában nagymennyiségű ékszeret találtak. Csak hosszas faggatás után birtak annyira, birni, hogy az igazi nevét megmondja. Erhardt Emmának hívják, temesvári illetőségű. Az ékszeret tulajdonjogát sem tudja beigazolni. Alapos a gyanu, hogy azokat lopta, vagy valami betörés elkövetése útján jutott hozzá. A birto-

Az országos ügyvédygyűlés.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, november 25.

Ma délelőtt folytatták a negyedik országos ügyvédygyűlést a budapesti ügyvédi kamara Szemere-utcai helyiségében. Napirenden volt a polgári perrendtartási tervezetnek az ügyvédi képviselőket érintő intézkedései s hogy mily módon és milyen eszközökkel tehető az igazságszolgáltatás a szegényebb sorsú nép részére hozzáférhetőbbé és olcsóbbá. Az ügyvédi kart közvetlenül érintő nagyfontosságú kérdéseket mintegy ezer magyar ügyvéd részvételével tárgyalták.

A mai folytatásos gyűlésen *Hlatky* Endre dr. elnökölt, a jegyzői tisztelet több társával együtt *Szivessy* László dr. szegedi ügyvéd töltötte be.

A perrendtartási sérelmek orvoslásának módjához *Enyiczkey* dr. budapesti ügyvéd szőtt elsőnek. Formai szempontból nem fogadja el *Papp* dr. tegnapi beadott indítványát, hanem *Vegmann* Ferenc dr. előadó javaslatához járul hozzá, bár a részletkérdéseknek nem mind-egyikét helyesli. Általános igazságügyi szempontból a magyar ügyvédi karra károsnak tartja az olyan felfogást, mintha ügyvédi kényszernek tartaná az ügyvédygyűlés — épp a sommás pereknél — a felek képviselőjét. Az előadói javaslat nyolcadik pontját sérelmesnek találja. A könyv kivonati perek illetékességi kérdését hosszasan fejtegeti. Az ügyvédek azonban türelmetlenül hallgatják a szónokot és beszédét folytonosan közbeiktatásokkal szakítják félbe.

Enyiczkey dr. kifogásolja *Swetz* dr.-nak azt az indítványát, hogy az országos ügyvédygyűlés már a perrendtartás kérdésénél követelje a zugirászat leghatályosabb megállítását s *Barics* dr.-nak az indítványát, hogy az ügyvédi rendtartást sürgősen betervezesse. Javasolja, hogy mellőzzék a könyvkivonati perek illetékességére vonatkozó pontot.

A kötelező ügyvédi díjszabások kérdésének tárgyalásával kezdi beszédét *Biedl* Samu dr. Külföldi példák után indulunk, a nélkül azonban, hogy tekintetbe vennők azt, hogy a magyar ügyvédek érdeke más, mint a külföldieké. Indítványozza, hogy *Zachariás* János dr. indítványát ne is bocsássák szavazás alá, mert azt is helyteleníti, hogy az országos ügyvédygyűlésen ezt a kérdést még csak tárgyalják is.

Elnök a vita bezárását kívánó indítványt terjeszt elő.

Vegmann Ferenc előadónak az ellenindítványok tárgyalására vonatkozó észrevétele után az elnök a praxisra hivatkozva felteszi a kérdést, hogy kívánják-e a vitát bezárni, vagy nem. Kimondja, hogy a vita be van zárva.

Az ügyvédygyűlés a *Végman* határozati javaslatát elfogadta.

A határozati javaslat pontonként való tárgyalása során az előadó javaslatának 8. pontját némelyek két részre akarják osztani, a mit nem fogad el a gyűlés.

Az ügyvédi gyűlés nem fogadja el *Zachariás* dr. azon indítványát, hogy azokban az ingatlanokra vonatkozó dologjogi perekben, amelyek az 1893: XVIII. t.cikk életbelépte előtt a kir. törvényszékek hatáskörébe tartoznak, az ügyvédi képviselőket kötelezőnek mondja ki az országos ügyvédygyűlés. Ugyancsak elejtette a gyűlés *Swetz* Antal dr., *Baracs* Marczel dr. és *Enyiczkey* Gábor dr. indítványait. Különösen sok ellenvetés hangzott az ellen, hogy — *Baracs* dr. indítványa értelmében — az ügyvédygyűlés, mint a köz- és ügyvédi kari érdekből egyelőre elodázhatalant követelje az ügyvédi rendtartásnak széles autonómiai alapra fektetett és az ügyvédi kar anyagi és erkölcsi érdekeknek kellő érvényt biztosító reformját.

Elfogadták *Végman* dr. azon indítványát, hogy fölír az igazságszolgáltatásnak, hogy az általános polgári perrendtartás-javaslatnak az ügyvédi képviselőket érintő sérelmes intézkedéseit az ügyvédi kar kívánalmaihoz képest módosítsa, kérvényt intéz az országgyűlés képviselőházához, hogy a törvényjavaslat tárgyalásánál az ügyvédség jogos igényeit vegye figyelembe, fölkeri külön az országgyűlés képviselőháznak gyakorló ügyvéd tagjait, hogy a törvényjavaslatnak a bizottságban és az országgyűlésen leendő tárgyalásánál a törvényjavaslatnak

az ügyvédi képviselőket érintő sérelmes intézkedéseit kellőleg világosítsák meg és hassanak oda, hogy a sérelem s intézkedések az ügyvédi kar jogos érdekeinek megfelelő módosítást nyerjenek.

Az országos ügyvédygyűlés kimondta, hogy az általános perrendtartás javaslata az ügyvédi képviselőket érintő intézkedéseiben sérti az ügyvédi kar tekintélyét, az ügyvéd mint jogvédő közjogi állását, az ügyvédi hivatás szabadságát és függetlenségét, bizalmatlanságot tanúsít a karral szemben és megtámadja az ügyvédség létérdekét.

Az ügyvédygyűlés tárgysorozatának első pontját ezzel letárgyalták.

Az elnöki széklet *Hlatky* Endre helyett dr. *Palkovics* foglalja el.

Következik a gyűlés második pontja: Hogyan tehető az igazságszolgáltatás a szegényebb sorsú nép részére hozzáférhetőbbé és olcsóbbá. Ezzel kapcsolatban tárgyalták azt is, hogy miként eszközölhető a közigazgatási bíráskodáshoz utalt jogügyek olcsó és gyors elintézése, a mely kérdés még az 1896. évi országos ügyvédygyűlésről maradt vissza.

Nagy Dezső dr., a budapesti ügyvédi kamara titkára, mint előadó fejtegeti a kérdést.

A tárgysorozat c) pontjánál véleményezésre felkérte *Zachariás* János dr., *Révész* Ernő dr., *Kozma* László dr. és *Rottenberg* Nándor drt.

A kongresszus tart.

NAPIREND.

November 26. Kedd. Róm. kath. naptár: Konrad püspök. — Protestáns naptár: Konrad püspök. — Görög-keleti naptár: november 13.): Ar. János. — A nap két 7 óra 7 perccor, nyugszik 3 óra 56 perccor. — A hold két 4 óra 19 perccor, nyugszik 7 óra 13 perccor.

Időjárás. A központi meteorológiai intézetnek Arad-ra küldött távirat szerint a mai napra a következő időjárás várható: Hűvös, éjjeli fagy, délen elvéve csapadék.

REGÉNY-CSARNOK.**A karvalyok vére.**

— Regény két kötetben. —

Írta: *Theuriet* André. (156)

(Folytatás.)

Ez az élet minden nap újra kezdődött, s a paraszok nem találják egyhangunak. Mindig a hanyatlás s gyengeség jele, ha a mozgás szükségé valakit változatos tevékenység körébe visz. A pórnak másféle erélyre, másféle önbi- zalomra van szüksége, hogy a mindig ugyanazon emberekkel való érintkezésben, ugyanazon dolgokban el ne fáradjon, hogy ugyanazon munkát mindig türelmesen újra kezdje, hogy az egész hosszú életen szomszédja mosolyának mindig ugyanazon mosollyal feleljen. Ez emberek, gondolá Etienne, állhatatosabbak dolgaikban nálunk! . . . Mi betegok, izgatottak vagyunk; nekik szilárd akaratom van erős testben, s a földdel való elfoglaltság szünet nélkül megújuló erélyt kölcsönöz nekik.

Etienne tudta, hogy Teréz is felfogta azt. Csodálta e leány helyes érzékét, s erős akaratát, mely kibírta bontakozni a polgári élet szokásaiból, s elítélteleiből, hogy új életet fogjon, mely egyszerűbb, keményebb, de egyszersmind üdvösebb, erősítőbb rá nézve.

Soha sem pihent tétlen, minden előforduló mezei munkában részt vett, minden dolog egyszerű s összehangzott keret volt szépségéhez; — Egy este a sarju kaszálása alkalmával Etienne, ki egész hetet töltött La Joubardiéreb, mielőtt Pressignybe visszatért volna, a mezőre ment, bucsut venni a fiatal leánytól. A rét már le volt kaszálva, Baillargeonéé visszakészültek a majorságba, s Teréz összegeréblyezte a széna rendeket, hogy az utolsó rakást összeállítsa. Foglalatoskodó alakja feketén vált ki az esti szürkületből. Csak alig lehetett kivenni fejének, vászoningbe s gyapju-szoknyába öltözött alakjának körvonalait. A pázsiton hallatszó tompa léptek zajára megfordult, Etiennt észrevette, s mosolygott. Még egy pár gereblyére valót vetett a szénarakásra, s hajából kirázta a odatévedt fűszálakat.

— Kész van, mondá, a széna száraz, holnap lehet gyűjteni.

Gereblyéjét leereszté, s a szénarakás közepére ült.

— Ah! sóhajtott karjait keblén összefonva, ma sokat dolgoztam, elfáradtam.

— Csudálkozom kegyeden, kiáltott Etienne . . . Mindig jár-kei, a dolognál mindig első, s utolsó ha bevégeztek.

— Ugy is kell . . . Baillargeon apó öregszik, anyónak még elég dolog van a majorságban . . . Különben is nem tudék tétlenül ülni, a szabad levegőn való mozgás oly szükséges nekem, mint a mindennapi kenyér.

Etienne mellé ült.

— Ön igazi gazdasszony.

— Gondolja? valja be, hogy eltéveztettem volna hivatásomat, ha Saint-Ciémentinben maradtam volna, ha mindig csak ablakom függönyei mögött vártam volna!

— Talán, ha leány maradt volna, de ha férjhez ment volna?

— Férjhez menni! E, kinek tetszett volna ilyen szilaj leány, mint én. Higyje el, pirtában maradtam volna, s megdőt volna az unalom . . .

Etienne csendesen rázta fejét, s gyönyörködve nézte Teréz fekete szeméit, s az ing által félig födetlenül hagyott kerek vállait. A nap leáldozott. Körülöttük a learatott fű átható illata terjedt el. E kellemes szag befolyása alatt Etienne szíve gyöngédségtől elfogult, s mintha Terézre is behatással lett volna a frissen kaszált széna részegítő illata. A szerelem láthatatlan s mégis érzhető gyönyöre ébredt föl bennük; kilátszott ez lesütött szemekből felindult keblök pihégéséből, hallgatásából . . . Először Teréz vette észre e némaság zavaró és veszélyes voltát s megtörni igyekezett.

— Hát távozik tőlünk? — kérdezte hirtelen.

— Igen, Pressignybe kell mennem, meg-nézem, nem történt-e valami távollétem alatt; nemsokára visszajövök . . . mibelyest csak tehetem, ha nem vagyok senkinek sem terhére La Joubardiériben.

— Hova gondol! Apó, anyó szereti s a majorságban is mindenki az ön dicséretét hangoztatja.

— S ön, Teréz?

— Én, mondá nevére, hát természetes, hogy én velük tartok. Gereblyéje utánynugodt, bizonyosan, hogy Etienne előtt pirulását eltakarja, azután hirtelen fölegyenesedett. — Menjünk, már éjszaka lesz s vacsorát kell készítenem a mieink számára . . . Jó estét Etienne ur!

Etienne is fölemelkedett, s kezet nyújtott Teréznek.

— Teréz, kezdé, én . . .

Félbeszakította beszédjét, s a leány kis bar-na kezét ajkaihoz emelte.

— A közel viszontlátásra! kiáltott fel hirtelen, azután gyorsan eltávozott Pressigny felé . . .

(Folytatása következik.)

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDÉS.**Budapesti árú- és értéktőzsde.**

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, november 25.

Déltőzsde. Buzakinálat mérsékelte, a vételkedv- kedvtelen. Nyugodt irányzat mellett néhány ezer méter- mássa került forgalomba, változatlan áron. Egyéb ga- bonanemek nyugodtak. Időjárás hideg.

Zárul 12 órakor:

Buza 1902. áprillisa	8.59—8.60
Rozs 1902. áprillisa	7.32—7.33
Zab 1902. áprillisa	7.57—7.58
Tengeri 1902. májusra	5.55—5.56
Repce 1902. augusztusra	11.80—11.90

Zárul 5 órakor:

Buza 1902. áprillisa	8.62—8.63
Rozs 1902. áprillisa	7.35—7.36
Zab 1902. áprillisa	7.81—7.82
Tengeri 1902. májusra	5.58—5.59
Repce 1902. augusztusra	11.80—11.90

Zárul 5 órakor:

korona

Osztrák hitelrészvény	633.—
Magyar hitelrészvény	644.—
Lezártolobank részvény	413.—
Rima-Murányi vasút részvény	426.50
Osztrák-magyar államvasút részvény	625.75
Közzel vasút	587.—
Városi villamos vasút részvény	281.50

IDEGENEK ARADON.

November 25.

Vass szálloda Freund Samu utazó Budapest.
— Klein Ignátz utazó Budapest. — Nacht Viktor
intéző Zimbró. — Fuchs Vilmos utazó Bécs. —
Widder E. Zsigmond Budapest. — Green Aladár
utazó Bécs. — Roth Jenő utazó Budapest. — Spira
József vendéglős Facset. — Rosner Ede utazó Bécs.
— Szakri Mór utazó Budapest. — Haus Gáspár
utazó Bécs. — Rosenfeld Adolf utazó Bécs.

Városi színház.

Bérlet 37. sz.

Páratlan.

Kedden, 1901. évi november hó 26-án:

A postásfiú.

Operette 5 képen. Szövegét írták: James T. Tanner és
Alfred Murray. Fordították: Salgó Ernő és Mérei (Merkel)
Adolf. Zenéjét szerzették: Ivan Caryll és Lionel Monckton.

SZEMÉLYEK:

Hooker pasa	Fenyéri Mór.	Punchestown	Kalocsa R.
Cosmos bey	Giréth K.	Bang Tommy	Rubos A.
Olive Radnor	Nemes S.	Naylor	Aróssy V.
Pott kapitány	Polgár S.	Mistress Bang	Felhő Rózsi.
De Fleury gróf	Palágyi L.	Daisy Dapple	Arkosayné.
Stoekfisch	Réti István.	Gascoigne	Boda Ferenc.
Tudor Pyae	László Gy.	Róza	Komlósy I.
Nóra	Haidt Margit.	Dragoman	sanáthy E.

Kézdeté 7 órakor.

NYILTTÉR.*

Probst Károly és Társai

ARADON.

Női divat, confection és kelegye-árúház.

Figyelemmel követtük a külföldi nagy városokban levő szokásokat s láttuk azt, hogy a decemberi hónap alatt valóságos néparamlat tolong a Boulevardokon, sűrűforog a sok vásárló, nagy betűs plakátok lengenek a kirakatokban, hirdelve: vége a „Saison“-nak, minden olcsóbb lett.

A legnagyobb forgalom mutatkozik a női-divat csarnokokban, mert a praktikus gondolkodó ház-urnője a szokásos

karácsonyi ajándékok

legnagyobb részét hasznos tárgyakkal állítja össze magának.

Mi is elfogadjuk ezen elvet, női-divat osztályunkban levő selyem kelmék, ruhaszövetek, barchetek, flanellek, Cretton és Lanwoi tenniseket, szóval minden divattárgyat, mely a „Saison“-ból visszamaradt, annak árát feltűnő olcsóra leszállítottuk.

Hogy helyes tárgyakat nyújtunk, bizonyítja már a tavaly elért sikerünk, a kereslet oly nagy volt, hogy az idén egy

„Lyoni selyem ház“-nak

egy nagyobb készletét megvettük. Ezen selymek szintén december elejétől kerülnek eladásra és fixe-ár megjelöléssel kirakatunkban lesz látható.

Még mintázni ezen dolgokat nem lehet, s nagyon kérjük mindazon nagyra-becsült vevőink kegyes látogatását, a kik eddig is nálunk szerezték be „Cristkindli“ tárgyaikat, hogy alkalmunk legyen bemutatni ezen sok szép és kiválóan árszerű cikkeket.

Mély tisztelettel:

Probst Károly és Társai.
Aradon, Aitzél Péter-utca 3.



ALAPITTATOTT 1850.

DITMAR R. Budapest

os. és kir. udv. szállító

legújabb szerkezetű, szabaldalmazott villamos szalon, ebédlő, kávéház és vendéglő

csillárai

Gebhart J. és Fia

cégnél

Aradon, Andrassy-tér 16.

kaphatók.

Ugyanott nagyválaszték található: ebédlő, tea, kávé és mocca-készletekből. — Minden egyéb az üveg-, porcellán- és lámpa-szakmába vágó használati- és dísz-tárgyakból.

Legújabb!!

„Kaiser“ zinn-edények.

Christofle ezüst evőeszközök.

Berndorf alpaca-árak.

Telefon-szám: 219.

437

Divat- és kelegye-árúház.

Deutsch Testvérek,

ARAD.

Külön

nagyobbított

Szőnyegosztály:

Smyrna-szőnyeg.

Argaman-szőnyeg.

Axminster-szőnyeg.

Velvet-szőnyeg.

Tapestry-szőnyeg.

Kidderminster-szőnyeg.

Hollandi-szőnyeg.

Juta-szőnyeg.

Ágy- és fali-szőnyeg.

Peluche-függöny.

Szövet-függöny.

Csipke-függöny.

Ágy- és asztalterítők.

Flanell- és utazó takarók.

Lópokróc.

Legnagyobb választék.

Divat- és kelegye-árúház.

Deutsch Testvérek,

ARAD.

Raktárak: Bécs, Temesvár, Lugos,
Karánsebes, Delta.

Morgenstern Gyula

fogászati-műtermét

Salacz Gyula-utca 4-ik szám alá
helyezte át. 1429

Telefon 373. szám.

Házhoz szállít

100 kilogr. | I. o. fűtőkőszet 3 kor. — fil.
I. o. fűtőkőszet 4 kor. 40 fil.
I. o. faszenet . . . 4 kor. 40 fil.
Vágott fát . . . 1 kor. 80 fil.

Arban.

Hartmann Samu

Boros Beni-tér 1.

A szükséges tüzelőanyag levelezőlapon is megrendelhető.

ÜZLETÁTHELYEZÉS.

Van szerencsénk a nagyérdemű közönséggel tudatni, hogy

drogueria-üzletünket

a templom-utcából

az Andrassy-térre

(Neuman-palota) helyeztük át.

Amidőn ezt a nagyérdemű közönség becses tudomására hozzuk, egyuttal kérjük, hogy szives bizalmával továbbra is megtisztelni sziveskedjék.

Arad, 1901. november 22.

Kiváló tisztelettel:

Ruzics és Zeley,

1617

drogueristák.

Szálloda-átvétel.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a régi és legjobb hírnévnek örvendő,

a NÁDORHÓZ címzett

szállodát és éttermet átvettém és azt kényelmesen és izlésesen berendezve a nagyérdemű közönség szives rendelkezésére bocsátom. Számos éven át a Fehér Kereszt szállodában nyert bő tapasztalataimat saját fizetemben fel fogom használni arra, hogy nagybecsű vendégeimet minden tekintetben kielégítem.

Vendégszobáim tiszták és olcsók.

Éttermemben a legjobb ételek és tisztán kezelt italok lesznek a t. vendégeimnek kiszolgálva. Abonnenseket úgy a házban, mint a házon kívül jutányosan elfogadok.

A kiszolgálás a legnagyobb előzékenységgel és lelkiismeretességgel lesz teljesítve.

A nagyérdemű birtokos urak részére, kik fogaton jönnek a városba, lovaik részére istálló és szin áll rendelkezésre.

Szállodámat és éttermemet a nagyérdemű közönség szives jóindulatába és pártfogásába ajánlva, vagyok

kiváló tisztelettel

Grüner Gyula,

a Nádor-szálloda bérlője.

1439

Városi és megyei
telefon 150. sz.

Ifj. Czeiler István

Városi és megyei
telefon 150. sz.

fa-árak gyára Aradon, Pöltenberg Ernő utca 7., 8., 9. sz.

I. Gőzfűrészes árak:

Deszkák, padlók és gerendák **tölgy, bükk, dió** stb. keményfa nemekből 5 mm. vastagságtól feljebb.

Méret szerinti megrendeléseket is elfogadok.

Mindenemű keményfa rönköket veszek.

II. Épület asztaloság:

Ajtók, ablakok, padozat és **parkett** gyors és nagybani gyártása.

Különlegesség saját gyártmányu **gördülő ablak faredőnyökben** (rolók).

Portallé és modern boltberendezések gyára stb.

III. Gépeken való fakidolgozások, u. m.:

Fűrészelés (gerenda, palló s deszka vágások; valamint **kanyarítások** (schweifolás, decoupirozás) **gyalulás** (egyengetés és vastagságból) **hornyolás** (kelelés) **furás, vésés és csapolás** olcsó árban darab vagy munka-óra szerint számítva.

1173

Cserépszáritó keretek raktáron.

17044—901. kh.

Hirdetmény.

Arad szab. kir. város törvényhatósági bizottsága által 8382/223/1897. sz. a. alkotott és kormányhatóságilag jóváhagyott a cselédmenedékház létesítéséről és nő cselédek jutalmazásáról szóló szabályrendelet 4. §-a értelmében minden év tehát a folyó 1901. végével is cselédjutalom címén 400 koronát tevő 3 díj, és pedig I. 200 korona II. 100 korona III. 100 korona lesz az arra érdemes cselédek részére kiadandó.

Ezen jutalom díjak elnyerése iránt pályázhatnak 18 életévet betöltött jó és hűséges magaviseletű, havi, vagy évi bér mellett szolgáló

helybeli, vagy idegen illetőségű nő cselédek, kik kizárólag vagy főleg a házban vagy a család egyes tagjainak szolgálatában Arad szabad kir. város törvényhatósági területén egy helyen és egy folyótában legkevesebb 8 éven át gazdaságok megelégedésére szolgálnak erkölcseileg kifogás alá nem esnek és a cseléd beiratási díjakat pontosan megfizették.

Azon cselédekre nézve, kik a beiratási díj fizetését elrendelő szabályrendelet életbe lépte előtti vagy is 1882. év előtt léptek szolgálatba s azóta változatlanul mindég egy helyben szolgálnak, a beiratási díj feltételealól kivételnek.

A jutalomdíjban már részesült cselédnek újabb pályázata esetén

a korábbi jutalmazását megelőző szolgálati ideje be nem számítható.

A szolgálati idő tartamába beszámítandó az az idő is, melyet a cseléd oly szolgálatban töltött el, a mely szolgálat a cseléd tartó elhalálozása miatt szűnt meg.

A díjak kiosztásának alapjául a szolgálati idő nagysága vétetik; elsőbbségben azok részesülnek tehát kik: a) egy helyben leghuzamosabb ideig szolgáltak. b) egyenlő minőség esetén összes szolgálati idejüket véve Aradon legrégebben szolgálnak.

Jutalomdíj elnyerése végett minden év december 1-ső napjától 15-ik napjáig tartozik a cseléd gazdája vagy a gazdaszonya által kiállított bizonyítvány, cselédkönyve

és születési anyakönyvi kivonata bemutatása mellett a kapitányi hivatalnál személyesen jelentkezni, ahol jelentkezése ebbeli kérelme jegyzőkönyvbe vétetni fog. A személyesen jelentkezett cseléd a kívánt okmányok mellékleteivel kérelmét irásban is benyújthatja. Később és időnélőtt beérkezett kérvények visszautasítottatni fognak. Ha valamely évben a jutalom egészben vagy részben pályázók hiányában vagy — egyéb okok miatt ki nem adhatók a felmaradt jutalomdíjak a következő évben kerülnek kiosztás alá.

Arad, 1901. november 20.

Serlot,
főkapitány.

Légszeszgyár

Telephon sz. 25. Arad, Hajó-utca 3. Telephon sz. 25.

legolcsóbb, legszebb és legfényesebb világítás bizonyára a légszesz.

Auer-égő, közönséges, óránkénti fogyasztás 110 liter, fénye 60 gyertya, óránkénti költsége 3½ fillér.
Auer- és Greyson-égő hatályos, óránkénti fogyasztás 220 liter, fénye 220 gyertya, óránkénti költsége 7 " "
Fűtés, főzés és erőátvitel céljaira a légszesz ára köbméterenként csak 17 " "

A megkívántató készülékeket a légszeszgyár szállítja.

Gázberendezések.

Teljes gázberendezéseket a légszeszgyár a lehető legolcsóbb áron készít; előleges költségelőirányzatok nem kötelezők.

Fagy ellen való intézkedések. Kérelem a gázfogyasztókhoz.

A fagyás veszélyének kitett gázórák birtokosai és bérleti kéretnek, hogy magukat **denaturált szeszszel** ellátni sziveskedjenek; egyszerű értesítésre a gázgyár közegei oda sietnek s a gázórának szeszszel való megtöltésével a világítás váratlan megszakításának esélyeit elhárítják.

A pirszénnek házi fűtésre való használata.

A legkönnyebb, a legtisztább s leghatályosabb fűtőanyag, kétségkívül a gáz-pirszén; használata Aradon általánosan el van terjedve.

A gyárban átadva	100 kgr. ára	4 kor.	40 fillér.
"	500 " " 100 kgr.-ként 4 kor.	— fill.	20 " — "
Házhoz szállítva	500 " " " " 4 " 28 " " " "	—	21 " 40 " "
"	1000 " " " " 4 " 14 " " " "	—	41 " 40 " "

A légszeszgyár az oly kályhákat, melyek ezelőtt más anyaggal való fűtésre szolgáltak, a saját csekély költségeinek megtérítése fejében átalakítja, tüzálló anyaggal kibéleli.

Az igazgatóság.

1548

A „Tengwall” okm. és levél rendezők gyári raktára.

A Shagen-féle tartósági tollak (egyszeri bemártással egy egész oldal irható) főraktára.

Író-, levél- és rajzpa-pírok és levélborítékok nagy raktára.

Dizzevél-papírok, képes levelező-lepek óriási választéka.
Levelezőlap albumok st. st.

Író-gépekhez festékszalagok, Stenoll-szin és Mimeograph papír és festék.

Hektográf anyag és ténka.
Mássalé cikkek és saját gyári árukban.

BLOCH H.

papírkereskedése, könyvnyomdája és

fényképészeti cikkek raktára.

1105

„Licker-féle vászon”

finem szálú, minősége felülmúlhatatlan, fényét a mosásban sem veszti el.

Gyári ára:

1 vég 23 méter (30 rőf) 7 és 8 frt.

Mintát kívánatra küld

Licker Ferencz

Áruháza

1600

Arad, Miksa-utca 13., a vasút mellett.

A t. háziurak figyelmébe!

Van szerencsém az igen tisztelt háztulajdonos urak b. figyelmét felhívni a **Szabadság-tér 10. sz. alatti (Schreyer-ház)**

csatornázási és vízvezetési vállalatomra,

ahol igen előnyös árak mellett felszerelék teljes vízvezetési berendezéseket s elfogadok javításokat, a melyeket legpontosabban eszközölök.

Magamat nagybecsű pártfogásába ajánlva, maradtam kiváló tisztelettel

NAGY ADOLF,

csatornázási és vízvezetési vállalkozó.

1618

Az Aréna-épület lebontása

és újra felépítése miatt, kényszerítve vagyunk üzlethelyiségünk-ből kiköltözni, mely arr. készletet, hogy raktárunkat kisebbítsük, miért is elhatároztuk, hogy aruinkat az eddig is olcsó árán ezentúl

még olcsóbban

árusítjuk, u. m.: vasznak, chiffon, kanavász ruhasefir, batiszt

divat szövetek,

barchatek, selyem-kendők, zsebkendők, ágyceritők, szőnyegek, csipke- és szövet-függönyök, paplanok, száimazsák, női, férfi és gyermek ingek, trikó alsó-ing és nadrág, galler kézelő, korzetták, alsó szoknyák, lábravalók, gyermekruháknak, kötők, kalapok, sapkák, keztyűk, harisnyák (fegyhazi munka), nyakacsokrok, nap- és esernyők, pénzes er-zények, szivar-tárczák, tollkések,

gyermek kocsik,

utazó bőröndök (koffer), fésűk, (helyi ipar) fog-, haj- és ruhakéfék, tájékpipa és szipka, nadrágtarto, övek, szijjak, illatszer, szappan, dísz-virág, falyolok, selyem, szallag, csipkek, kötő- és himző pamut, cérna- és gép selyem, mindenféle bélék-árak és szabó kezelek.

Szóval még számtalan itt elő nem sorolt cikkek, melyek a divat-, kézmű- és rövidáru szakmába vágnak,

szolid olcsó árban,

nagy választékban kapható; — továbbá gyermekjátékokban nagy választék.

Becs-s látogatásért esd

1445

Kilényi C. és Társa

ARAD, Andrassy-tér 20. sz. A „KÉK GOLYÓ”-hoz.

A Rozsnyay-féle

Soraill-arczkenőcs semmiféle ártalmas anyagot nem tartalmaz. Hatása meglepő és már rövid idő alatt mutatkozik. A

Serail-arczkenőcs

fehéríti az arczot, a bőrt gyengéddé, bársonyapintatává teszi. Egyszóval a

legjobb

készítmény, mely a bőr ápolására készül. Minden tisztálanságot eltávolít az arczról és mint

arcz-szépítő szer

páratlanul áll. Egy nagy tégely ára 1 kor. 40 fillér. Egy kis tégely ára 70 fillér. Hozzávaló szappan

a

Serail-szappan és az Epeszappan, melyek a kenőcs hatását emelik. — Az egész

világon

el van terjedve és számos köszönő irat tanuskodik az általa elért hatásról.

Kapható!

ROZSNYAY MÁTYÁS gyógyszer-tárában

Aradon, Szabadság-tér.

Női-kalap divatüzlet átvétel.

Nagyérdemű hölgyközönség!

Van szerencsénk a helybeli és vidéki hölgyközönség nagybecsű tudomására hozni, hogy a reg óta fennálló, legjobb hírnévnek örvendő elsőrangú Lux Jozefa tulajdonát képezett

Női-kalap divattermet

Andrassy-tér 22. sz. alatt

átvettük és azt LUX JOZEFA utóda cég alatt tovább vezetni fogjuk.

Támaszkodva számos éven át e téren szerzett tapasztalatainkra, valamint az eddig irányunkban tanúsított jóindulatu pártfogásba, reméljük, hogy új üzletünkben is nagybecsű támogatására számíthatunk.

Készítünk és raktáron tartunk mindennemű párisi és bécsi modellek szerint készült **női kalapokat.**

Elvállalunk **tollfestéseket, kalapfestéseket, formálásokat, átalakításokat** valamint mindennemű **javitásokat.**

Gyászkalapok

legjutányosabb áron pontosan készíttetnek.

A nagyérdemű hölgyközönség becses pártfogását továbbra is kéri

1878

Tisztelettel

KOCH RÓZA és TÁRSA.

A női szépség emelésére, tökéletesítésére a fenn-tartására a legkiválóbb, teljesen ártalmatlan, vegy-tiszt és zsebrimentes készítmény a

Margit-Crème.

Rövid idő alatt szünteti a szepit, megfoltot, pattanást, bőrtörést (mitesszer) és minden más bőrbajot. Kiszimítja a ráncokat és himlőhelyeket, még káros egyéneknek is üdö-bájos arczszínt kölcsönöz.

Hamisításoktól óvakodjunk. Vannak értéktelen utánzatok és hamisítások, melyek a lehetőségig hasonló alakban, kiállításban és árban kerülnek forgalomba, sőt a használati utasítás és hirdetési szöveg is az anyemnek másolata. Az ilyen utánzatoktól tessék óvakodni és oszakis oly készítményeket elfogadni, melyek oszimeres védjeggyel vannak lezárva. — Készítményeim a nméltóság m. kir. kereskedelemi miniszterium által 4980. sz., valamint az osztrák kereskedelemi miniszterium által 41.104. sz. védjeggyel láttattak el. Legkiválóbb orvosi tekintélyek által ajánlatnak. Felelősséget csak az én általam forgalomba hozott készítményekért vállalok.

A Margit Crème, miként az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykísérleti állomás vizsgálatai bizonyítják, higgyant, ólmot nem tartalmaz, tehát egy teljesen ártalmatlan vegykészítmény. — ára 50 kr., nagy 1 frt. szappan 35 kr., puder 60 kr., arozvíz 50 kr., fogszappan 50 krajczár.

Üres légeyek vissza nem vételnek, sem meg nem töltelnek.

Gutori Földes Kelemen

gyógyszertára és vegyészeti laboratoriuma Aradon.

Hamisításoktól óvakodjunk, oszakis törvényes védjeggyel ellátott dobosek valódiak

Kapható minden gyógyszer-tárban és illatazerkoreskedésben.

Magy. kir. államvasutak.

173982—1901. szám.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet a Brassó állomáson lévő felvételi épület bővítésével és átalakításával valamint a posta czéjaira szolgáló toldalak épület-lőállításával kapcsolatos építési munkák végrehajtására.

A tervek és költségvetések, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten a magy. kir. államvasutak igazgatóságának magasépítmenyi ügyosztályában (VI. Teréz körút 56. sz. III. em. 14 ajtó) és Kolozsvárott az üzletvezetőség pályafenntartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1901. évi december hó 10-én déli 12 óráig nyújtandók be alólírott igazgatóság építési és pályafenntartási főosztályában (Teréz körút 56. sz. II. em. 10 ajtó.)

Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be. „Ajánlat a brassói felvételi épület bővítési munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1901. évi december hó 9-én délelőtt 12 óráig 6800 azaz hatezernyolcszáz korona bánatpénz teendő le a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (VI. ker. Andrassy-ut 75. szám földal) akár készpénzben, akár állami letétekre, alkalmasságértékpapirokban.

A bánatpénzről szóló letétjegy az ajánlatához nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számíttatnak, de névértéken felül számításban nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján keblődött ajánlatok és bánatpénzek térítve vevénnyel adandók fel.

Budapest, 1901. évi nov. hó.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

A párisi és londoni hygienicus kiállításokon első díjakkal kitüntetett szépitőszér a

Hajós-féle

IBOLYA-CRÉME

Bámulatos rövid idő alatt eltávolítja a szepit, májfatat, bibircsat, bőrvörösséget és mindennemű arczisztálatlanóséget.

Használata által kisimítja az arczon a ráncokat s ifju arczsínit, a bőrnék fehérséget, gyöngédséget és üdéséget kölcsönöz és így a szépség ápolásánál eddig utolérhetetlen hatásu.

A Hajós-féle Ibolya-crème nem zsiradék és ennek következtében nappal is használható

Ára 1 tégelynek 50 kr.

Az Ibolya-crème hatását nagyban emeli az ugyanazon szerekből készült és rendkívül kellemes illatu

Ibolya-crème szappan a 35 kr.

Hajós-féle IBOLYA-TEJ

(Eau de Toilette de Hajós.) Ezen hygienicus mosóvíz az arcz, nyak, karok és kezeknek megkapó szépséget, fehérlillem és rózsaszínben tündöklő varázssos színt kölcsönöz. Egy üveg 50 kr.

A képzeltető legfinomabb és leggyöngédebb alkatrészekből álló, jól tapadó és teljesen ártalmatlan powder az

IBOLYA-HÖLGYPOR

Ára 60 kr. Kapható fehér, rózsaszín és crème színben. Készítményeim a párisi és londoni hygienicus kiállításokon, aranyérmekkel és díszoklevéllel lettek kitüntetve. — Sok hálaíratokkal elismerve!

Óvatodjunk hamisításoktól! Kapható a készítő és feltalálónál

Hajós Árpád

gyógyszerész és gyógygyógyászati laboratóriumában.

ARAD, Andrassy-tér 22. szám, a megyeházzal szemben és VOJTEK és WEISZ utcánál.



A magy. kir. államv. üzletvezetősége Szombathely.

20485—1901. I. sz.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak szombathelyi üzletvezetősége részére 1902. esetleg 1904. év végeig a következő csoportokba sorozott anyagokból felmerülő tényleges szükségletnek szállítást biztosítani kívánván ezennel nyilvános pályázatot hirdet m. p.

- I. Mész,
- II. Tégelak,
- III. Faggyu, gyertya és szappan,
- IV. Takaréktűzhely alkatrészek és fedéllemezek,
- V. Fanemű anyagok,
- VI. Seprők és
- VII. Magvak szállítására.

A kiírás tárgyát képező egyes cikkek feltüntető jegyzékek, melyek egyszersmind ajánlati mintakul szolgálnak, valamint a szállítókra vonatkozó részletes pályázati felhívás, valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a m. kir. államvasutak szombathelyi üzletvezetőség, általános (I.) osztálya anyag és leltárbeszerzési csoportjánál kaphatók, a hol bővebb felvilágosítások is adatk.

A szabályszerűen kiállított, s ivenként egy koronás m. kir. okmánybéllyeggel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb folyó évi december hó 16-ik napjának délelőtti 10 óráig a szombathelyi üzletvezetőség, általános (I.) osztálya anyag és leltár beszerzési csoportjában adandók át, illetőleg posta útján oda küldendők és azok borítéka ezen külczímmel látandó el: „Ajánlat 20485—901. számhoz”.

Később benyújtott ajánlatok valamint olyanok, melyek nem pontosan a részletes módozatok betartása mellett állíttatnak ki, nem vétetnek figyelembe.

Szombathely, 1901. november hó.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)



Árverési hirdetmény.

Kovaszincz község előljárosága közhírré teszi, miszerint a község tulajdonát képező téglá- és cserépegetési joga a képviselőtestületnek 47/901. sz. határozatához képest f. évi december hó 2-án d. e. 10 órakor a község székházánál tartandó nyilvános árverés útján 1902. évi január hó 1-től tíz egymásután következő évre bérbe fog adatni, miről árverelni kívánók ezennel tisztelettel értesítetnek azzal, hogy az árverési feltételeket a kitett időig hivatalos órákban a községi jzói irodában megtekinthetik.

Kovaszinczon, 1901. november 21.

1637

Buftea Miklós,
jegyző.

Luca Demeter,
bíró.

Télikabátok.

Az előrehaladott idény folytán a nagy választékban készletben lévő őszi és téli

férfi-, fiu- és gyermekruhák

leszállított áron alól lesznek kiárusítva

KASSOWITZ FÜLÖP ruha-üzletében

Andrassy-tér 9. sz.

1476

Utazóbundák.

Öltönyök.

Felöltők.

Városi bunda.

Havelok.

Apró hirdetések.

Minden kihirdetés betektatása legalább egy koronára körül és 20 szót lehet, minden további szó 4 fillérbe, vastagabb betűköl 8 fillérbe kerül. A kis hirdetések előre fizetendők. Hirdetéseket a kiadóhivatal ad; levélnői kérdésekhez a válasza való helyeg melléktendő. Telefon értesítéseket nem ad a kiadóhivatal.

Legjobb minőségű
Singer-varrógépek
5 évi jótállás és nagyon jutányos áron kapható
KALMÁR JÓZSEF
műszerésznél
Aradon, Salacz-utca 2. sz.
Nagy javító-műhely.
Villanycsörgő bevezetéseket és javításokat olcsó áron eszközöl. 1584

TELEFON 184.
Bettelheim K.
első aradi egyedüli szakszerű mosó- és tisztító műintézete
Arad, Aulich Lajos-utca 2. sz. (Lux-udvar)
Elvállal a legdiszesebb különlegességek, piperek, új kelengyék, mindenféle házi-ruhák mosását a legolcsóbb egyezségi árak mellett. Otthon kimosott fehérneműk és egyébek jutányos áron vasaltatnak; saját emberemmel kívánatra háztól elvitetnek és haza is szállítatnak. 1539

Párisi Bazáromban
megerkeztek a bámulatra méltó párisi udvariak, melyeket rendkívül olcsón árultak, úgy mint menyasszonyi és minden alkalomra megfelelő valódi csipke és hímezett gazo-ruhák, a legfinomabb csipkék minden szíjben, hímezett blousoknak való, börtök és applicálók, legfinomabb china- és hársóy-szalagok, országsszerű hírneves fehér dupla francia-hímzések, maradékok és női kalapok.
Kérem a n. é. hölgyközönséget mind ezekről meggyőződni és kirakatomat megtekinteni.
Mely tisztelettel
WERSCHITZ K.
1551 Salacz-utca 1.

Megerkeztek a legszebb és legjobb minőségű
zománczozott edények
Heller Testvérek
szabadság-térl edénykereskedésbe,
hol tekintet nélkül az áru különbeni értékére, minden darab kilőszámra lesz ársítva és 40%-al olcsóbb mint bárhol!
Kérjük a tisztelt vevőközönséget edényeink megtekintésére, mely minden tekintetben a legkielelőbb és még eddig soha nem létezett olcsó áron lesz ársítva. 1615
Szabadság-tér 6.

Ékszerszármakban és órákban
legolcsóbb bevasárlási forrás
DEUTSCH IZIDOR
órák- és ékszerszármak
Arad, Templom-utca,
Minerita-palota.
Egy pontosan járó óra 2 frt 50 kr. és feljebb. — Egy 14 karátos arany gyűrű 2 frt 50 kr. és feljebb. — Egy pár 14 karátos arany függő 1 frt 50 kr. és feljebb. stb.
Tört arany, ezüst és zálogjegyek a legmagasabb árban megvetetnek.

Telefon 465.
Bérmentve postán küldve
4 1/2 kg. Cuba kávé 5 frt 50 kr.
1 1/2 liter rum 1 frt 40 kr.)
3/16 brazíliai ugyneve- Dietrich-féle. zett vasuti rum 75 kr.)
Valódi chinai tea, díszes dobozban 5, 10, 20, 30 krtól feljebb. 1614
Megrendelhető
LŐCS L. és TÁRSA
fűszer és csmegekereskedésében
Arad, Erzsébet-utca 18. a vasút közelében.

Egy sütőde
Makón, a főtéren
teljes felszereléssel
azonnal kiadó,
Bővebb felvilágosítást Nagy István tulajdonosnál. 1636
Megyei és városi telefon 433.
Karácsonyi és ujévi ajándékul
szolid és remek
Ékszerszármak, ezüst és ezüst étszkozók és ezüst dísztszármak
feltűnő olcsó árban kapható
WEINBERGER FERENCZ
ékszerszármakésben 1644
Arad, Andrásy-tér, Központi szálloda-épület.
Tört aranyat és ezüstöt a legmagasabb árban veszek vagy új tsármakra becserelek.

KOCH DÁNIEL
kerékpár és varrógépraktár, villanyos csörgő berendezéssel intézet.
Deák Ferencz-utca 42.
Nagy javító-műhely!
Mindennemű kerékpárok és varrógépek kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. 566

Mihájlovics Gyula
bádogos mester.
elvállal épület, díszmőmunkákat és konyhaberendezéseket.
Üzlet: Templom-utca 4. 1641
Műhely: Batthyányi utca 21.

Borszivattyuk
3 évi jótállással.
Bortömítők
gyári áron
Hönig Frigyes
Arad,
Rákóczi-utca 28. sz.
Ugyanott 1445
tüzi fecskendők és kutak.

Ritka alkalom!
300 drb csak 1 frt 80 krért.
Egy remek aranyozott óra elegáns lánccsal, pontosan jár, 3 évi jótállással; 1 remek collier keleti gyöngyökből, divatos női ékszer karra, hajba vagy nyakra, szabadalmazott zárral. 1 elegáns nikel zsebkész két pengével, 1 elegáns pénzerszőny bőrből, 1 elegáns nikel zseb írőeszköz, 1 pompás női brosz (párisi facon), 1 pár elegáns női fülönfüggő simill-brillántal (csalódásig hű utánzat), 1 készlet double-arany kérelő- és inggomb patent zárral, 1 elegáns zseb toilettetűkőr (belga üveg) tartálylyal, 1 illatos toiletteszappan, 1 elegáns nyakkendő-tű simill-brillántal, 1 elegáns gallértartó, 35 angol használati cikk levelezésekhez, 250 drb különféle, a háztartásban szükséges tsármak. Mindezen 300 tsármak — beleértve az elegáns órát, mely egymagában megéri a pénzt — utánvétel mellett csak 1 frt 80 krért, csupán rövid ideig kapható: 1639
Internat. Exporthaus
M. B. Bravmann, Krakau.
Meg sem felelőért a pénz visszaadatik.

Egy,
a jegyzői teendőkben s főleg az adóúgy kezelésében teljes jártassággal bíró **egyén**
Kovácsincz községnél azonnal alkalmazást nyerhet.
Fizetése a községi pénztárból havi utólagos részletekben 40, esetleg 50 kor. készpénz és mosás s ágyneműn kívül teljes ellátás. Szakvizsgázottak és a román nyelvet bírók előnyben részesülnek. 1606
Buztea Miklós, Luca Demeter, jegyző. bíró.

Magyar kir. államvasutak igazgatóság.
170801—901. F. IV. szám.
Hirdetmény.
A kézbesithetlen és fölős szállítmányok a vasuti üzletszabályzat 70. §-a értelmében nyilvános árverés útján, d. e. 9 órakor az alább felsorolt állomások teheráru raktáraiban a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség szennel meghívatik.
állomáson f. é. november hó
Győr 26-án
Eszék 26-án
Kassa 26-án
Nagyvárad 27-én
Zágráb 27-én
Bpest. ny. 28-án
Szatmár-Németi 26-án
Budapest, 1901. november havában
Az igazgatóság.
686—1901. g. sz.

Árverési hirdetmény.
Arad sz. kir. város gazdasági széke a Mittelmann-féle gyártelepen levő magtár helyiségeknek azonnali bérbeadása iránt folyó évi december hó 2-án d. e. 10 órakor árverést tart.
Kikiáltási-ár: 1. Az 1. 2. és 3. számú 4600 mm. gabonát befogadó magtárra 750 kor. 2. A 4. számú 6000—7000 mm gabonát befogadó magtárra 1200 kor. 3. Az 5. számú 4000—5000 mm. gabonát befogadó magtárra 1000 kor.
Bánatpénzzel leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.
Az árverésen részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.
Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyújtandók be csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.
Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok úrnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.
Arad sz. kir. város gazdasági székének 1901. évi november hó 18-án tartott üléséből.
Kiadta:
Vannay,
aljegyző.

Telefon szám 46.
Salgótarjáni kőszén 3 kor. 20 fill.
Rostált darabos bükkfa-szén 4 " 40 " " "
Aprított tüzifa 2 " — " " "
métermázsánként házhoz szállítva.
ALTMANN EDE
fűszerkereskedőnél,
Wesselényi-utca 48.